

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 51

PROPRIA

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

IL 24 MARZO 2011 - ORE 19,30

Nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in c.so Vercelli n. 15, con convocazione urgente, avvenuta nelle prescritte forme, in I<sup>a</sup> convocazione si è riunito il Consiglio Circoscrizionale del quartiere 7 del quale fanno parte i Signori:

|                       |                   |                      |
|-----------------------|-------------------|----------------------|
| ALESSI Patrizia       | LOIERCIO Carmine  | POMERO Enrico        |
| APPIANO Vittorio      | LONGO Domenico    | PUGLISI Antonino     |
| AUSILIO Ernesto       | MASTROMAURO Luca  | RAMASSO Piero        |
| BALBO Mariella        | MELATO Yoschuai   | RAMAZZOTTI Giuliano  |
| BET Susanna           | MONTARULI Augusta | ROMANO Roberto       |
| CALLERI Massimo       | OROFINO Alfredo   | SABBATINI Alessandro |
| CAMPOBENEDETTO Marino | PARMA Annamaria   | SOLA Giuseppe        |
| DERI Gian Luca        | POERIO Francesco  | ZENGA Roberto        |
| DE VINCENZI Giacomo   |                   |                      |

Di cui risultano assenti i Consiglieri: MONTARULI - PUGLISI

in totale con il Presidente n. 23 Consiglieri presenti.

Con la Presidenza di : Dr. Piero RAMASSO

e con l'assistenza del Segretario: Dr.ssa Patrizia SCAGLIA

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

C 7- (ART. 42, COMMA 2). ATTIVITA' DI INCLUSIONE SOCIALE E INTEGRAZIONE IN AURORA E BORGO DORA . CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE IL CAMPANILE PER IL PROGETTO "STRANI IERI". EURO 4.200,00

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C 7- (ART. 42, COMMA 2). ATTIVITA' DI INCLUSIONE SOCIALE E INTEGRAZIONE IN AURORA E BORGO DORA . CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE IL CAMPANILE PER IL PROGETTO "STRANI IERI". EURO 4.200,00

Il Presidente Piero Ramasso, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

La Circoscrizione 7 è fortemente impegnata nell'inclusione delle fasce deboli della popolazione, nell'integrazione degli stranieri e nella promozione delle aree più degradate del proprio territorio. Tra queste vi sono le aree di Aurora e Borgo Dora, dove una forte presenza di disagio e marginalità sociale si somma ad una forte immigrazione le cui caratteristiche sono andate mutando negli anni.

Se infatti inizialmente prevaleva l'afflusso di singoli uomini stranieri per il lavoro in industrie o cantieri e di singole donne occupate soprattutto nell'assistenza familiare, ora le due componenti di genere si sono riequilibrate e la presenza straniera si è relativamente stabilizzata come dimostrano l'incremento dei ricongiungimenti familiari, la crescita significativa del numero di bambini e ragazzi nelle scuole, l'alta percentuale di residenti di lunga data, l'aumento di matrimoni misti. Aumenta notevolmente il numero dei minori stranieri ma anche quello degli anziani, con una conseguente variazione nella domanda di servizi. Fino allo scorso decennio uffici e servizi dovevano infatti soprattutto realizzare iniziative che rispondevano a criteri emergenziali, ora si tratta invece di potenziare interventi tesi all'integrazione, al confronto e alla valorizzazione delle differenti identità.

Da qui l'esigenza di un coinvolgimento delle comunità di stranieri anche nelle iniziative culturali sia per dare loro visibilità e promuovere una cittadinanza attiva e positiva, sia per contrastare problemi legati all'adattamento, la disponibilità all'accettazione e all'integrazione e alla convivenza di gruppi etnici diversi.

Con queste finalità, con il contributo delle Fondazioni San Paolo e Vodaphone e la collaborazione dell'Assessorato alla Gioventù e dell'Assessorato alle Politiche per l'integrazione e rigenerazione urbana è stato recentemente ristrutturato e potenziato il Cecchi Point in via Cecchi 17, hub multiculturale e centro di iniziative e di aggregazione per giovani e altri cittadini.

In questo luogo e con gli obiettivi sopra ricordati, l'Associazione "Il Campanile", che gestisce il Cecchi Point, propone di realizzare la manifestazione culturale "STRANI-IERI" nei giorni 10, 11 e 12 Giugno 2011. "Il Campanile" coordinerà l'iniziativa insieme all'Associazione Alouanur, l'Associazione Place du Marché, l'Associazione Teatro della Caduta, il Centro Territoriale Permanente per l'istruzione e la formazione in età adulta CTP Parini, lo staff del progetto cittadino Balôn mundial. Le diverse attività si realizzeranno con l'attiva partecipazione

di numerosi partner formali ed informali d'immigrati e italiani ed enti pubblici; parteciperà all'iniziativa, in funzione d'ente promotore, anche il Settore Politiche per l'integrazione della Città di Torino.

La manifestazione si fonda su elementi semplici che sono declinati in diverse culture: il lavoro manuale, la danza, il cibo e la musica. I vari gruppi interessati saranno chiamati a partecipare realizzando piatti, danze, musiche e manufatti tipici delle diverse etnie e nazionalità coinvolte per confrontarli e scambiarli coinvolgendo in questo il resto dei residenti.

Per la realizzazione delle attività l'Associazione "il Campanile" ha richiesto un contributo di Euro 8.895,52 partecipando al bando di concorso "Torino plurale" indetto dalla Città di Torino Settore di integrazione e rigenerazione urbana. Nel caso il finanziamento fosse positivo la manifestazione beneficerebbe in aggiunta alle attività previste di 3 percorsi laboratoriali sia artigianali che artistici (laboratorio per la realizzazione di oggetti con pelli e cuoio - laboratorio di danza afro- laboratorio di flamenco), momenti di degustazione legato al caffè, una mostra, un'installazione artistica.

Con nota del 10 gennaio 2011 acclarata al protocollo in data 11 gennaio 2011 prot. n.180-T7-04-02, l'associazione "Il Campanile" ha presentato una richiesta di contributo per il progetto "Strani Ieri" per un preventivo complessivo di spesa di Euro 9.600,00 (all. 1.) impegnandosi anche alla pulizia dell'area al termine della manifestazione.

Per quanto su esposto si ritiene, pertanto, di concedere alla suddetta Associazione " Il Campanile" un contributo di Euro 4.200,00, al lordo di eventuali ritenute di legge prevedendo che le conseguenti determinazioni dirigenziali consentano immediata erogazione del 70% del contributo concesso e che il saldo sia liquidato a parziale copertura delle spese sostenute per il progetto, previa presentazione di idonea rendicontazione corredata dalle pezze giustificative dell'attività svolta. Qualora in fase di presentazione del consuntivo le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Considerata l'importanza della manifestazione e l'interesse circoscrizionale, si prevede inoltre che la stampa del materiale pubblicitario sia a carico della Circoscrizione 7 attraverso la stampa di pieghevoli con programma dell'iniziativa, nonché la stampa di manifesti e relativa timbratura ed affissione negli spazi comunali della Circoscrizione e cittadina utilizzando i fondi impegnati con Determinazione n. 2010-08357/90 del 6.12.2010, esecutiva dal 15.12.2010. La Circoscrizione provvederà anche a proprie spese, al montaggio ed allo smontaggio del palco (comprensiva di certificazione) e fornirà gratuitamente, secondo le proprie disponibilità, le sedie seguendo le specifiche richieste dell'associazione "Il Campanile ONLUS" che sarà garante della custodia, del carico e scarico del materiale e ne risponderà secondo le regole determinate dall'ufficio economato Circoscrizionale.

L'Associazione "Il Campanile ONLUS" provvederà all'ideazione e alla realizzazione grafica del materiale pubblicitario raccordandosi con l'ufficio immagine della Circoscrizione 7 per gli esecutivi di stampa. Garantirà la corretta definizione del programma sui manifesti e pieghevoli e si occuperà della loro distribuzione in collaborazione con l'ufficio "Informasette" Circoscrizionale e tutte le Associazioni coinvolte nel progetto. Dovrà assicurarsi che l'iniziativa sarà debitamente pubblicizzata via mail e sui vari siti internet istituzionali e delle varie associazioni coinvolte ed almeno una settimana prima dell'inizio degli eventi farà in modo di contattare i giornali con un comunicato stampa dettagliato.

L'Associazione si impegna a presentare, qualora fosse necessario, la dichiarazione liberatoria dell'ENPALS in cui si attesti che le Associazioni organizzatrici di manifestazioni inerenti lo spettacolo non si sono rese inadempienti agli obblighi di legge. Sono a carico dell'Associazione tutti gli altri obblighi di legge derivanti dalla natura della manifestazione in

oggetto. Le responsabilità organizzative della manifestazione sono in capo all'associazione sopraindicata, cui competono anche gli adempimenti tecnici e amministrativi in materia di permessi SIAE, sicurezza e inquinamento acustico connessi all'organizzazione degli eventi spettacolari.

Il sostegno è concesso considerato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività (culturali, aggregative e tese all'integrazione e all'inclusione sociale) offerte ai residenti, quale quella oggetto del presente contributo. Si ribadisce quindi che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia pertanto una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado urbano e sociale, l'integrazione di cittadini stranieri nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si da atto che l'Associazione Il Campanile ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art.6 comma 2 della legge 122/2010 conservata agli atti e che si allega in copia.

Il suddetto contributo rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324/01, C.C. del 19/12/94, esec. dal 23/1/95 e successivamente modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3.12.2007 esec. dal 17.12.2007

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133, n. mecc. 9600980/49 del 13/5/96 e n. 175, n. mecc. 9604113/49 del 27/6/96, il quale tra l'altro all'art. 42, comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18/8/00, e dell'art. 61, comma 1, del surrichiamato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

**PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE:**

1) di individuare quale beneficiario di un contributo di Euro 4.200,00, al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 9.600,00, l'Associazione Il Campanile, Corso Giulio Cesare 8, 10152, Torino, C.F. 97574250011 dando atto che il suddetto contributo rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324-01, C.C. del 19.12.94, esec. dal 23.1.95 e successivamente modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3.12.2007 esec. dal 17.12.2007;

2) di prevedere la concessione dei seguenti contributi in servizi: stampa del materiale pubblicitario, montaggio e smontaggio del palco e fornitura sedie;

3) di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'impegno di spesa e alla devoluzione del contributo da attribuire al Bilancio 2011. Quest'ultimo impegno verrà assunto ad approvazione del Bilancio preventivo 2011 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati.

4) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18/8/00 n. 267.

**IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Procede alla votazione nei modi di legge.

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

|                    |   |       |
|--------------------|---|-------|
| Presenti e votanti | : | n. 23 |
| Voti favorevoli    | : | n. 14 |
| Voti contrari      | : | n. 9  |

**IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, 4° comma del D.LGS. 18/8/2000 n. 267, il presente provvedimento, con il seguente risultato:

|                 |   |              |
|-----------------|---|--------------|
| Presenti        | : | n. 23        |
| Votanti         | : | n. 22        |
| Astenuti        | : | n. 1 (Longo) |
| Voti favorevoli | : | n. 14        |
| Voti contrari   | : | n. 8         |